

Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна  
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-педагогічної  
роботи Пантелеймонов А.В.

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Робоча програма навчальної дисципліни

**Друга іноземна мова  
(французька)  
1 курс**

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **24 Сфера обслуговування**

спеціальність **242 Туризм**

освітня програма **Туризм**

спеціалізація

вид дисципліни **обов’язкова**

факультет **міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу**

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Дудка Л.А., викладач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від “05” червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

\_\_\_\_\_ Шевченко І.С.

Програму погоджено методичною комісією факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

Протокол від “28” серпня 2018 року № 1

Голова методичної комісії факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

\_\_\_\_\_ Григорова-Беренда Л.І.

## ВСТУП

Програма навчальної дисципліни “ друга іноземна мова” складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки Міжнародний бізнес (магістра) спеціальність 292 Міжнародні економічні відносини

### 1. Опис навчальної дисципліни

1.1. **Метою** викладання навчальної дисципліни є практичне оволодіння студентами цією мовою, що передбачає формування навичок в різних видах мовної діяльності, отримання та передача відповідної (наукової) інформації. У процесі досягнення цієї мети реалізуються загальноосвітні та виховні завдання, розвивається лінгвістична культура, йде знайомство з основними досягненнями світової культури. Робота по всім аспектам вивчення французької мови ведеться на основі порівняння особливостей будови французької мови з рідними мовами (українською або російською).

#### 1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

- засвоєння правил французької фонетики та формування навичок нормативної французької вимови;
- засвоєння правил французької граматики;
- засвоєння лексичних одиниць загальної тематики;
- формування навичок монологічного та діалогічного мовлення за даною тематикою;
- формування навичок письма;
- формування навичок перекладу з французької рідною мовою;
- формування навичок користування словником;
- формування мотивації до вивчення французької мови та сприяння поглибленню у студентів інтересу до французької мови.

На першому році навчання студент повинен оволодіти основами фонетики, засвоїти техніку читання та поповнювати лексичний запас в першу чергу на базі інтернаціональної лексики.

Загальний обсяг активної лексики на кінець першого етапу навчання складає близько 1500 лексичних одиниць

#### 1.3. Кількість кредитів 4

#### 1.4. Загальна кількість годин 120

| 1.5. Характеристика навчальної дисципліни |                                     |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| Нормативна / за вибором                   |                                     |
| Денна форма навчання                      | Заочна (дистанційна) форма навчання |
| Рік підготовки                            |                                     |
| 1-й                                       |                                     |
| Семестр                                   |                                     |
| 2-й,                                      |                                     |
| Лекції                                    |                                     |
| -                                         | -                                   |
| Практичні, семінарські заняття            |                                     |
| 80 год.                                   | -                                   |
| Лабораторні заняття                       |                                     |
| -                                         | -                                   |
| Самостійна робота                         |                                     |
| 40 год.                                   | -                                   |
| Індивідуальні завдання                    |                                     |
| -                                         | -                                   |

#### 1.6. Заплановані результати навчання:

На першому році навчання студент повинен оволодіти основами фонетики, засвоїти техніку читання та поповнювати лексичний запас в першу чергу на базі інтернаціональної лексики.

Загальний обсяг активної лексики на кінець першого етапу навчання складає близько 1500 лексичних одиниць.

Згідно з вимогами освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми студенти повинні досягти таких результатів навчання:

По закінченню першого року навчання студент повинен:

**знати:** фонетичну будову мови; лексичні одиниці загальної тематики та за темами усного мовлення „Сім’я”, „На уроці французької мови“, „Свята та вільний час”; утворення та вживання Présent de l’Indicatif, Passé Composé, Imparfait.

**вміти:**

- розуміти і вживати загальновідомі побутові вирази і прості речення, спрямовані на задоволення конкретних потреб.
- представити себе й інших, поставити питання іншим людям щодо їхньої особи — наприклад, де людина живе, яких людей вона знає або які речі вона має — і відповідати на запитання такого типу.
- порозумітися у простих ситуаціях, якщо співрозмовник говорить повільно й чітко розуміти зміст нескладних текстів на конкретні та абстрактні теми;

## 2. Тематичний план навчальної дисципліни

### Семестр 2

Розділ 1. Фонетика французької мови. Граматика

**Тема 1.** Артикль, іменник, прикметник, дієслово.

Алфавіт. Класифікація французьких приголосних.

Іменник (рід, число, вживання). Артикль (означений, неозначений, злитий; вживання, невживання). Прикметники (займенникові, присвійні, вказівні). Дієслова I, II та III груп (présent) та наказовий спосіб (impératif). Вступний фонетичний курс. Алфавіт. Класифікація французьких приголосних.

**Тема 2.** . Спілкування. Привітання, знайомство.

Розділ 2. Фонетика французької мови. Граматика

**Тема 3.** Система голосних звуків. Слово. Речення.

Зворот с’est. Безособові звороти il est, il y a та il fait. Порядок слів у французькому реченні. Питальне та заперечне речення. Займенники le, la, les. Прислівники та їх місце. Прийменники à, de. Кількісні та порядкові числівники. Напівголосні звуки..

**Тема 4.** Повсякденне життя.

Навчання в університеті. Сім’я. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння)

## 3. Структура навчальної дисципліни

| Назви розділів      | Кількість годин |              |           |      |      |           |              |              |    |      |      |       |
|---------------------|-----------------|--------------|-----------|------|------|-----------|--------------|--------------|----|------|------|-------|
|                     | денна форма     |              |           |      |      |           | заочна форма |              |    |      |      |       |
|                     | усього          | у тому числі |           |      |      |           | усього       | у тому числі |    |      |      |       |
|                     |                 | л            | п         | лаб. | інд. | с. р.     |              | л            | п  | лаб. | інд. | с. р. |
| 1                   | 2               | 3            | 4         | 5    | 6    | 7         | 8            | 9            | 10 | 11   | 12   | 13    |
| <b>Розділ 1</b>     |                 |              |           |      |      |           |              |              |    |      |      |       |
| Разом у семестрі 2  | 120             |              | 80        |      |      | 40        |              |              |    |      |      |       |
| <b>Розділ 2</b>     |                 |              |           |      |      |           |              |              |    |      |      |       |
| <b>Усього годин</b> | <b>120</b>      |              | <b>80</b> |      |      | <b>40</b> |              |              |    |      |      |       |

## 4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

| № з/п | Назва теми                                                                                                                                                                                                                                     | Кількість годин |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|       | Семестр 2                                                                                                                                                                                                                                      |                 |
| 1     | Тема 1. Іменник Артикль Прикметники . Дієслова I, II та III груп (présent) та наказовий спосіб (impératif). Вступний фонетичний курс. Алфавіт. Класифікація французьких приголосних. Підручник [1: 7-13], [2: 384-396]. [3: 6-12], [4 un 1,2], | 30              |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2 | Тема 2. Привітання. Знайомство языка. – М., 2005 – 475с. Підручник [1: 14-21], [4 un 3]                                                                                                                                                                                                                                      | 10        |
| 3 | Тема 3. 1. Зворот с'est. Безособові звороти il est, il y a та il fait. Порядок слів у французькому реченні. Питальне та заперечне речення. Займенники le, la, les. Прислівники та їх місце. Прийменники à, de. Кількісні та порядкові числівники. Напівголосні звуки. Система голосних звуків. Підручник [1: 22-32], [2: 50] | 20        |
| 4 | Тема 4. Навчання в університеті. Сім'я. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння) Підручник [1: 34-41], [3: 86-87]                                                                                                                                                          | 20        |
|   | <b>Разом</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>80</b> |

### 5. Завдання для самостійної роботи

| № з/п | Види, зміст самостійної роботи                                                                                                                                                              | Кількість годин |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1     | Семестр 2<br>Підготовка до практичних занять.<br>Вивчення активної лексики та монологів за темами:<br>Тема 1. Привітання. Знайомство.<br>Тема 2. Навчання в університеті.<br>Тема 3. Сім'я. | 40              |
|       | <b>Разом</b>                                                                                                                                                                                | <b>40</b>       |

### 6. Індивідуальні завдання

*Програмою не передбачено*

### 7. Методи контролю

Семестр 2 - залік

### 8. Схема нарахування балів

Семестр 2

| Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання |    |          |    |                                                              |                           |       | Екзамен<br>(заліков<br>а<br>робота) | Сума |
|--------------------------------------------------------------|----|----------|----|--------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|-------------------------------------|------|
| Розділ 1                                                     |    | Розділ 2 |    | Контрольна<br>робота,<br>передбачена<br>навчальним<br>планом | Індивідуальне<br>завдання | Разом |                                     |      |
| T1                                                           | T2 | T3       | T4 |                                                              |                           | 60    |                                     |      |
| 15                                                           | 15 | 15       | 15 |                                                              |                           |       | 40                                  | 100  |

### Шкала оцінювання

| Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру | Оцінка       |               |
|----------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
|                                                                | для екзамену | для заліку    |
| 90 – 100                                                       | відмінно     | зараховано    |
| 70-89                                                          | добре        |               |
| 50-69                                                          | задовільно   |               |
| 1-49                                                           | незадовільно | не зараховано |

### 9. Рекомендована література

#### Основна література

1. Panorama de la langue française. Clé international, 2004. -191с..
2. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Грамматика французького языка. – М., 2005 – 475с.
3. Vocabulaire progressif. Niveau débutant Clé international, 2004. -191с

4. Compréhension orale Niveau I Clé international, 2004. 127с

**Допоміжна література**

1. Mathématiques, 2e, Bordas, Paris, 1990. – 94 с.
2. Бражникова Т.Ю., Герасименко В.І., Діденко Л.І., Конопельцева Л.В., Михайлова О.М., Нестеренко В.Ф., Огнівенко З.Г., Пасинок В.Г., Танкіна І.О. Французька мова. Збірник розмовних тем для студентів немовних факультетів. – Х.: 2001. – 52

**10. Інформаційні ресурси**

1. «En français» (Enseignement du français par télévision) réalisé à l'initiative de la Direction Générale des Relations Culturelles du Ministère des Affaires Etrangères: Première partie (émission 1 – émission 13), Deuxième partie (émission 14 – émission 26), Troisième partie (émission 27 – émission 39).
2. La France. (2 parties).
3. Au cœur de la France.
4. «Les Français chez vous» (39 films).
5. <http://www.aidenligne-francais-universite.auf.org/>
6. <http://etudes-litteraires.com>
7. <http://www.aidenligne-francais-universite.auf.org/>
8. <http://www.rfi.fr/> - Radio française internationale
9. <http://www.tv5monde.com/>
10. <http://forlan.org.ua>